

jako živého média pro tvorbu. Ve filmu se objevují příklady z jeho děl a v nichž nejčastěji pracoval s neprofesionálními herci v improvizovaných prostředích. Hoolboom nahlíží i do Campbellova osobního života, a nejvíc ho zajímá, jak okolí přijímalo jeho otevřeně deklarovanou homosexualitu, a následně jaké reakce vzbudila Colinova smrt u jeho přátel.

FASCINATION, Canada 2006, dir. Mike Hoolboom, 70 min., English version
Experimental filmmaker Mike Hoolboom pays homage to one of Canada's most important video artists, Colin Campbell. Born in 1942, Campbell was a sculptor who became one of the first Canadians to embrace video as a viable creative medium, and a number of examples of his deeply personal work are included in the film. Hoolboom also explores Campbell's personal life, in particular how openly declaring his homosexuality effected him and the impact Campbell's death in 2001 had on his friends and lovers.
Projekce za účasti režiséra. Partnerem večera je Mezinárodní festival dokumentárních filmů Jihlava / Director will enter the screening. The partner of the screening is International documentary film festival Jihlava.

22_10_2007 20_30

VÍTĚZNÝ FILM CENY DIVÁKŮ MOFFOM 2007

MOFFOM je mezinárodní festival filmů o hudbě, v jehož rámci se představí na 120 audiovizuálních děl za přítomnosti více než třiceti zahraničních hostů ze světa filmu a hudby. Během letošního programu festival uvede nová dramatická a dokumentární díla, krátké hudební filmy, originální nové hudební videoklipy z celého světa a klenoty z historie žánru. Vítězný snímek diváckého hlasování bude možné shlédnout právě tento večer.

THE AUDIENCE AWARD WINNING FILM FROM MOFFOM 2007

MOFFOM was established in 2004 as a non-profit organization designed to bring together the community of filmmakers engaged in such production and to promote their projects to a wider public in a non-competitive, accessible and friendly festival environment. For 2007 once again more than 60 prominent documentary and feature films will be shown, and an additional 20-30 music videos, shorts and experimental projects. The audience award winning film will be screened this evening.

Partnerem večera je mezinárodní festival hudebních filmů Music On Film/Film On Music / The partner of the screening is the International Music Films Festival Music On Film/Film On Music.

29_10_2007 20_30

FOR THE LOVE OF PRAGUE

ČR 2007, rež. Janek Růžička, 52 min., česky, anglicky / české titulky
Kvůli své nové lásce Zdence opustil americký režisér animovaných filmů Gene Deitch v roce 1958 svou rodinu v New Yorku a přestěhoval se do Prahy. To, co následovalo, předčí i ty nejodvážnější představy hollywoodských scenáristů. Vedle několika dílů serií Tom a Jerry a Pepek námořník natočil s českými animátory desítky krátkých animovaných filmů pro americké publikum. Coby jazzovému nadšenci se mu podařilo nahrát domácí koncert Johna Lee Hookera. Jeho životní a milostný příběh je inteligentním a zábavným příběhem čtyřiceti let komunismu z pohledu amerického „hosta“.

FOR THE LOVE OF PRAGUE, CR 2007, dir. Janek Růžička, 52 min., Czech, English / Czech subtitles

For his new love Zdenka left the American cartoon director Gene Deitch in 1958 his family in New York and relocated to Prague. What followed surpasses the most fantastic imagination of Hollywood filmmakers. Besides films as Tom and Jerry or Popeye, he made dozens of short cartoons with Czech animators. (Munro won the Oscar in 1961). As a jazz enthusiast, he has recorded the home blues session of John Lee Hooker a time before the first official recording. His life-love story is intelligent and chilling account of 40 years under communism, lived by an American "guest".

Projekce za osobní účasti Gene Deitche! Partnerem večera je KomiksFest / The screening with personal presence of Gene Deitche! The partner of the screening is KomiksFest.

03_09_2007 20_30

PAPER DOLLS

IZRAEL / ŠVÝCARSKO 2005, rež. Tomer Heymann, 80 min., hebrejsky / české titulky
PAPER DOLLS, ISRAEL / SWISS 2005, dir. Tomer Heymann, 80 min., Hebrew / Czech subtitles

10_09_2007 20_30

DLOUHÁ CESTA DOMŮ

VB 1989, rež. Michael Apted, 82 min., anglicky, rusky / české titulky
THE LONG WAY HOME, UK 1989, dir. Michael Apted, 82 min., English, Russian / Czech subtitles

17_09_2007 20_30

LIVE BICYCLE - BICYCLE AS A WAY OF LIVING

ITÁLIE 2006, rež. Francesco D. Ciani & Federico Gallo, 54 min., italsky/anglické titulky
LIVE BICYCLE - BICYCLE AS A WAY OF LIVING, ITALY 2006, dir. Francesco D. Ciani & Federico Gallo, 54 min., Italian / English subtitles

24_09_2007 20_30

POSLEDNÍ VEČEŘE

ŠVÉDSKO 2005, rež. Mats Bigert, Lars Bergström, 58 min., anglicky / české titulky
LAST SUPPER (Sista maltiden), SWEDEN 2005, dir. Mats Bigert, Lars Bergström, 58 min., English / Czech subtitles

01_10_2007 20_30

BEZ TVÁŘE

VB 2007, rež. Manu Luksh, 50 min., anglicky / české titulky
FACELESS, UK 2007, dir. Manu Luksh, 50 min., English / Czech subtitles

BĚŽNÍ PODEZŘELÍ

ČR 2006, rež. Marek Dušák, 27 min., česká verze
COMMON SUSPECTS, CR 2006, dir. Marek Dušák, 27 min., Czech version

08_10_2007 20_30

TEN CO ODEŠEL - WENDERSOVA RANÁ LÉTA

NĚM 2007, rež. Marcela Wehna, 100 min., německy / anglické a české titulky
ONE WHO SET FORTH - WIM WENDERS' EARLY YEARS, GER 2007, dir. Marcel Wehn, 100 min., German / English and Czech subtitles

15_10_2007 20_30

VORGA - CESTA MEZI BŘEHY

ČR 2006, rež. Zdeněk Bričkovský, 69 min., česky, rusky / české titulky
VORGA - A PATH OF TWO BANKS, ČR 2006, dir. Zdeněk Bričkovský, 69 min., Czech, Russian / Czech subtitles

22_10_2007 18_30

FASCINACE

Kanada 2006, rež. Mike Hoolboom, 70 min., anglická verze
FASCINATION, Canada 2006, dir. Mike Hoolboom, 70 min., English version

22_10_2007 20_30

VÍTĚZNÝ FILM CENY DIVÁKŮ MOFFOM 2007

29_10_2007 20_30

FOR THE LOVE OF PRAGUE

ČR 2007, rež. Janek Růžička, 52 min., česky, anglicky / české titulky
FOR THE LOVE OF PRAGUE, CR 2007, dir. Janek Růžička, 52 min., Czech, English / Czech subtitles

Na pořádání pondělních setkání s dokumentárním filmem se podílí tyto organizace: Goethe-Institut Prag, Mezinárodní festival dokumentárních filmů Jihlava, Festival dokumentárních filmů o lidských právech Jeden svět, Institut dokumentárního filmu, Francouzský institut, Rakouské kulturní fórum, Česká televize, festival hudebních filmů Music on Film – Film on Music a FAMU.

DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ JE REALIZOVÁNO ZA FINANČNÍ PODPORY MINISTERSTVA KULTURY ČESKÉ REPUBLIKY. KOORDINÁTOR PROJEKTU: TOMÁŠ TETIVA

EUROPA ★ CINEMAS

PRAHA
PRAGUE
PRAHA
PRAGUE

PRAGUE TV

RESPEKT

DOKUMENTÁRNÍ

projekce dokumentárních filmů

PONDĚLÍ

září~říjen 07

DOCUMENTARY

documentary films screenings

MONDAY

september~october 07

www.kinosvetozor.cz

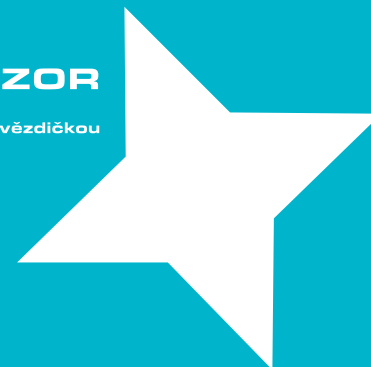
© 2007 Kino Světozor, Vodičkova 41, Praha 1, tel. 224 946 824

Bar a pokladna kina otevírají denně (po - pa) od 12:30, (so - ne) od 10:30.

The bar and the box office open (Mo - Fri) at 12:30 pm, (Sat - Sun) at 10:30 am.

KINOSVĚTOZOR
arthouse

...jednička s hvězdičkou



03_09_2007_20_30

PAPER DOLLS

IZRAEL / ŠVÝCARSKO 2005, rež. Tomer Heymann, 80 min., hebrejsky / české titulky

Přes den se starají o staré, nemocné lidi, především ortodoxní Židy, jednu noc v týdnu vystupují se svou show v telavivských nočních barech. Skupina Paper Dolls je složená z filipínských transsexuálů, s nimiž režisér Tomer Heymann vede velmi osobní rozhovory. Vzniká tak působivá koláž několika lidských osudů, v nichž se snoubí zdánlivě neslučitelný svět ortodoxních Židů a barových tanečníků.

PAPER DOLLS, ISRAEL / SWISS 2005, dir. Tomer Heymann, 80 min., Hebrew / Czech subtitles

They nurse about old and ill people, especially Orthodox Jewishes, but they also perform their show in Tel Aviv night clubs in one night per week. Perform group Paper Dolls is setup by Phillipino transsexuals and director Tomer Heymann conducts very personal interviews with them. It makes impressive collage a few people lives where is tied the world of Orthodox Jewishes and go-go dancers with all apparent contradiction.

Partnerem večera je festival dokumentárních filmů o lidských právech Jeden svět / The partner of the screening is human rights documentary film festival One World.

10_09_2007_20_30

DLOUHÁ CESTA DOMŮ

VB 1989, rež. Michael Apted, 82 min., anglicky, rusky / české titulky
Portrét Borise Grebenšikova, charismatického lídra undergroundové skupiny Aquarium. Tento „Ruský Dylan“ se stal legendou díky svým surrealistickým textům, excentrického ruského rock & rollu a osobního magnetismu. Za zmínku stojí i jeho kultovní leningradský byt plný graffiti.

THE LONG WAY HOME, UK 1989, dir. Michael Apted, 82 min., English, Russian / Czech subtitles

Portrait of Boris Grebenshikov, the charismatic leader of underground band Aquarium. The "Russian Dylan" achieved legendary status through a combination of surreal lyrics, eccentric Russian rock & roll and personal magnetism, his Leningrad apartment a graffiti-covered shrine.

Partnerem večera je mezinárodní festival hudebních filmů Music On Film/Film On Music / The partner of the screening is the International Music Films Festival Music On Film/Film On Music.

17_09_2007_20_30

LIVE BICYCLE - BICYCLE AS A WAY OF LIVING

ITÁLIE 2006, rež. Francesco D. Ciani & Federico Gallo, 54 min., italsky/anglické titulky

Live Bicycle je film natočený o mezinárodně meziplanetární cyklojízdě v Římě 2006. Dokument „o automobilech, o dopravě, o lidech, o myšlence... a o jiném způsobu života... zvaném bicykl!“ přináší zajímavé záběry ze samotné jízdy stejně jako rozhovory s jejími účastníky z celého světa a komentáře vtípně prokládané s animacemi a scénkami ze starých filmů. Před projekcí se uskuteční křest knihy "Krotitelé aut - hrdinové naší doby". Jde o výběr nejlepších textů za posledních deset let z časopisu o ne-autokultuře Carbusters. Vydal World Carfree Network 2007, editor Stewen Logan.

LIVE BICYCLE - BICYCLE AS A WAY OF LIVING, ITALY 2006, dir.

Francesco D. Ciani & Federico Gallo, 54 min., Italian / English subtitles
Live Bicycle is the film made about international interplanetary bike riding Critical Mass in Rome 2006. The film is „about cars, transport, people, thought...and about different lifestyle...called bicycle riding“. The film brings interesting visuals from Italian Critical Mass and also inter-

views with participants from over the world and commentaries with funny animations and visuals from the old movies. The opening for new book "Carbusters - heroes of our times" will take place before screening. It's the selection of the best articles from magazine about non-car culture Carbusters. Published World Carfree Network 2007, editor Stewen Logan.
*Partnerem večera je sdružení Auto*mat - iniciativa za udržitelnou dopravu. Po projekci bude následovat beseda /The partner of the screening is nonprofit organization Auto*mat - initiative for sustainable transport. The screening is followed by discussion.*

24_09_2007_20_30

POSLEDNÍ VEČEŘE

ŠVÉDSKO 2005, rež. Mats Bigert, Lars Bergström, 58 min., anglicky / české titulky

Bývalý vězeňský kuchař se ujal rekonstrukce přípravy jedné z posledních večeří před popravou. Ta je svorníkem zpravědi odsouzených a dozorců, kteří se stávají součástí tíživého dějepisu, jímž prosvitá blízkost smrti. Koncept, připomínající televizní pořady o vaření, spojuje dokumentární materiál s důslednou stylizací, ikonickou instalací a animací (doc-meets-installation-art-pie).

LAST SUPPER (Sista maltiden), SWEDEN 2005, dir. Mats Bigert, Lars Bergström, 58 min., English / Czech subtitles

A former prison cook undertakes to reconstruct one of the final meals he prepared for a prisoner before execution. It is around this event that the comments and testimony of the prisoners and guards in the film revolve, as they become part of this gloomy history, permeated by a sense of approaching death. The film's concept, reminiscent of a TV cooking show, combines documentary material and a consistent stylisation, iconic installations and animation (doc-meets-installation-art-pie).

Partnerem večera je Mezinárodní festival dokumentárních filmů Jihlava /The partner of the screening is International documentary film festival Jihlava.

01_10_2007_20_30

BEZ TVÁŘE

VB 2007, rež. Manu Luksh, 50 min., anglicky / české titulky

V Londýně blízké budoucnosti žije novinářka Ma Nu. Podobně jako ostatní londýňané, Ma Nu nemá tvář. Nikdo si nepamatuje, že by někdy lidé tváře měli. Jako ostatní, chodí Ma Nu do práce a nejvíce zájem o okolní svět. Jednoho rána se její život dramaticky změní, když zjistí, že na místě, které má být správně prázdné, se objevila její vlastní tvář. První reakcí je panická snaha vlastní tvář vymazat, ale bezúspěšně. Nechce být jiná, než ostatní. Experimentální film, který balancuje na hranici sci-fi a dokumentu – jako materiál byly použité záběry z veřejných sledovacích systémů.

FACELESS, UK 2007, dir. Manu Luksh, 50 min., English / Czech subtitles

In a society under the reformed 'Real-Time' Calendar, without history nor future, everybody is faceless. A woman panics when she wakes up one day with a face. With the help of the Spectral Children she slowly finds out more about the lost power and history of the human face and begins the search for its future. Experimental film which balancing on the edge of sci-fi and documentary – it is made from visulas from existing video surveillance.

BĚŽNÍ PODEZŘELÍ

ČR 2006, rež. Marek Dušák, 27 min., česká verze

S rozvojem moderních technologií a se stále silícím tlakem soukromých firem i států na kontrolu svých klientů, zaměstnanců a občanů, stáváme se všichni tak trochu "běžnými podezřelými". Film se pokouší divácky srozumitelným způsobem zmapovat část tohoto "nebezpečného" prostoru kolem nás. Hlavní hrdina - novinář a publicista Jan Čáp - během natáčení filmu projde řadou situací, během kterých může být narušeno jeho právo na soukromí.

COMMON SUSPECTS, CR 2006, dir. Marek Dušák, 27 min., Czech version
In the course of the shooting of this film, the journalist Jan Čáp gets into a number of situations in which his right to privacy can be violated. He asks questions about the purpose of the introduction of new biometric passports and most of all about the reason for storing fingerprints in electronic chips. The 30-minute film is the outcome of the Big Brother Awards project, meant to draw attention to risks related to the breaching of people's privacy.

Po filmu bude následovat diskuse s pořadateli soutěže Big Brother Awards o nebezpečích nových technologií, biometrických dokladech, bezkontaktních čípech, Internetu a sledovacích kamerách.

08_10_2007_20_30

TEN CO ODEŠEL – WENDERSOVA RANÁ LÉTA

NĚM 2007, rež. Marcela Wehna, 100 min., německy / anglické a české titulky
Dokumentární snímek Marcela Wehna se vydává po stopách jedné z životních etap Wima Wenderse, přičemž se soustředí na jeho život do roku 1977, kdy po mezinárodním úspěchu s filmem "Americký přítel" odchází do Ameriky. V rozhovorech s Wendersem, ale i s jeho několika důležitými přáteli, Wehns líčí obsáhlý obraz Wendersova počátečního vývoje.

GER 2007, dir. Marcel Wehn, 100 min., German / English and Czech subtitles
Marcel Wehn's documentary traces the early career of Germany's most famous internationally recognized (next to Fasssbinder), post-war directors. The film focuses on the director's life prior to his departure from Germany to the USA following his international breakthrough with his film THE AMERICAN FRIEND. In conversations with Wenders, as well as with some of his most noteworthy companions, Wehn paints a broad picture of the early development of Wenders' career.

Projekce za osobní účasti režiséra Marcel Wehna! Partnerem večera je Goethe-Institut Prag /The screening with personal presence of director Marcel Wehn! The partner of the screening is Goethe-Institut Prag.

15_10_2007_20_30

VORGA - CESTA MEZI BŘEHY

ČR 2006, rež. Zdeněk Bričkovský, 69 min., česky, rusky / české titulky
Zdeněk N. Bričkovský založil společnost DŮMfilm produkující dokumentární filmy o životě a kultuře malých, zanikajících národů. První část cyklu Legenda o ptačím vejci, uvedená v loňském roce na festivalu Jeden svět, popisovala život obyvatel Republiky Komi. Nyní se dokumentarista vydává opět na sever Ruska. Tentokrát navštíví kočovný národ Něnců, který na cestě za každodenní obživou doprovází stádo sobů.

VORGA - A PATH OF TWO BANKS, ČR 2006, dir. Zdeněk Bričkovský, 69 min., Czech, Russian / Czech subtitles

Zdeněk Bričkovský's work focuses on documentary films about the life and culture of small disappearing nations. His Legend of the Bird's Egg described the life of the inhabitants of the Komi Republic and was presented at last year's One World Festival. Now the filmmaker has returned to the north of Russia. On this occasion, he spends time with the nomadic Nenets people, who follow a herd of reindeer for their livelihood.

Projekce za osobní účasti režiséra Zdeňka Bričkovského! Partnerem večera je festival dokumentárních filmů o lidských právech Jeden svět / The screening with personal presence of director Zdeněk Bričkovský! The partner of the screening is human rights documentary film festival One World.

22_10_2007_18_30

FASCINACE

Kanada 2006, rež. Mike Hoolboom, 70 min., anglická verze
Experimentální filmař Mike Hoolboom vzdává poctu jednomu z nejvýraznějších kanadských video-umělců – Colinu Campbellovi. Campbell (1942 – 2001), původně sochař, se stal průkopníkem používání videa